

3 MARS 2026

CONCERT

40



Marc Mauillon and friends

CHANSONS DE JOSQUIN DES PRÉS

● PÉRA
● RCHESTRE
N ● NORMANDIE
R ● ROUEN

25 26

LA CITATION



● LES ARTISTES

Soprano **Axelle Tamby-Bernage**

Mezzo-soprano **Els Janssens**

Ténor **Vincent Lièvre-Picard**

Baryton **Marc Mauillon**

Basse **Geoffroy Buffière**

Rouen, Chapelle Corneille

Mardi 3 mars 20h

Durée 1h10, sans entracte

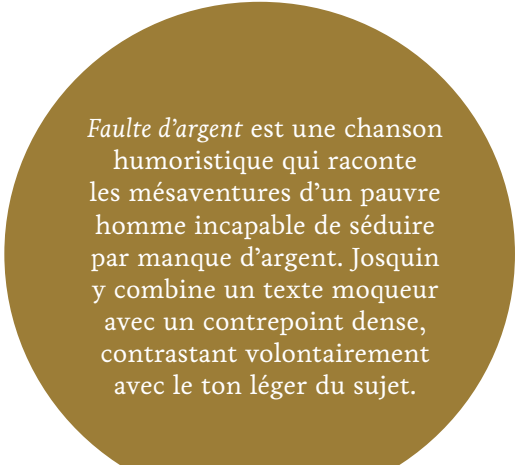
Les programmes de salle sont imprimés
sur du papier recyclé certifié FSC,
blanchi sans chlore.

Si vous voulez vous
faire des ennemis,
surpassez vos amis ;
mais si vous voulez
vous faire des alliés,
laissez vos amis vous
surpasser.

*Réflexions ou Sentences
et Maximes morales,*
François de La Rochefoucauld,
1664

• *En partenariat avec La Factorie,
Maison de Poésie de Normandie* •

LE SAVIEZ-VOUS ?



Faulte d'argent est une chanson
humoristique qui raconte
les mésaventures d'un pauvre
homme incapable de séduire
par manque d'argent. Josquin
y combine un texte moqueur
avec un contrepoint dense,
contrastant volontairement
avec le ton léger du sujet.

polyphonie n. f.

« 1875 en mus., d'abord « signe graphique qui représente plusieurs sons » 1862 ; empr. au grec *poluphônia* « grand nombre de voix ou de sons (d'oiseaux, de flûtes) », dér. de *poluphônos*, de *polu-* (→ *poly-*) et *phônê* (→ *-phone*, *-phonie*) »

Mus. Combinaison de plusieurs voix, de plusieurs parties, dans une composition musicale, chaque partie étant traitée de manière indépendante (écriture horizontale), mais forcément avec les autres un tout. → **contrepoint**. *La polyphonie engendre des ensembles sonores qui sont à l'origine de l'harmonie.*

Spécialt. Chant à plusieurs voix, sans accompagnement instrumental. *Les polyphonies du XVI^e siècle. Les polyphonies corses.*

« La polyphonie n'est pas un simple empilement de lignes, mais une organisation rigoureuse de leurs rapports. »
(Pierre Boulez, *Penser la musique aujourd'hui*, 1963)

Dictionnaire culturel en langue française, Alain Rey, 2005





PROGRAMME

Josquin des Prés (1450-1521)

Douleur me bat

Incessamment livré suis au martyr

Entré je suis en grant pensée

Pièces profanes à quatre voix n°17,

« Guillaume se va chauffer »

Mon mary m'a diffamée

Pièces profanes à quatre voix n°10,

« Ditez moy bergere »

Je ne me puis tenir d'aimer

N'est-ce pas un grand desplaisir

Ce povre mendiant / Pauper sum ego

Une mosche de Bischaye

La belle se siet

Si j'ay perdu mon amy

Faulte d'argent

Scaramella

Du mien amant

Mille regretz

Plus nulz regretz

Plusieurs regretz

Se congie prens

Je me complains

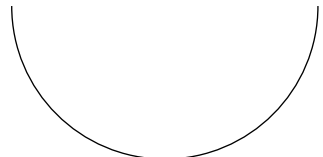
LE SAVIEZ-VOUS ?



Mendiant, mendicus

L'une des chansons au programme combine un texte français aux deux voix supérieures et un texte latin à la basse : il s'agit de *Ce povre mendiant / Pauper sum ego*.

Ce mélange de langues, issu du motet médiéval, est un procédé courant dans les chansons de la période.



MARC MAUILLON AND FRIENDS

Actif entre la fin du xv^e et le début du xvi^e siècle, Josquin des Prés est l'un des compositeurs majeurs de la Renaissance. S'il est surtout connu pour ses œuvres sacrées, il a également laissé un corpus important de chansons profanes en langue française, généralement à trois ou quatre voix, et suivant des formes héritées du Moyen Âge, même si Josquin s'en éloigne parfois pour privilégier une écriture plus libre. Les sujets abordés sont variés : chansons d'amour (*Entré je suis en grant pensée, Si j'ay perdu mon amy*), à caractère humoristique ou satirique (*Guillaume se va chauffer, Mon mary m'a diffamée*), portraits de personnages (*Ce pouvre mendiant, Scaramella*) ou pièces plus introspectives (*Mille regretz, Je me complains*). Musicalement, ces chansons sont typiques du style de Josquin : clarté du texte, contrepoint souple, imitation entre les voix, souci d'équilibre. Elles témoignent d'une transition entre l'esthétique médiévale et les nouvelles recherches expressives de la Renaissance.

LES GRANDES DATES



PLUS DE MILLE REGRETZ

1533

La chanson polyphonique *Mille regretz* de Josquin est publiée.

1536

Elle inspire une messe à Cristobal de Morales, écrite pour Charles Quint dont c'est la chanson préférée.

1995

François-Hugues Leclair crée *Au Regard de Mille Regrets* pour chœur mixte et ensemble instrumental.

2020

Dans le cadre des 500 ans de la disparition de Josquin, Pierre-Edouard Pecourt et Rémi Saint-Jacques mettent à nouveau ce texte en musique.



● BIOGRAPHIES



● ***Axelle Tamby-Bernage***

SOPRANO

Formée au Conservatoire de Grenoble puis au CNSMD de Lyon, où elle obtient son diplôme en 2003 avec les félicitations du jury, Axelle Tamby-Bernage est spécialisée en musique ancienne. Elle se produit avec des ensembles de renom et, depuis plus de quinze ans, elle est membre régulière du Huelgas Ensemble, référence internationale prestigieuse de la musique ancienne.



● ***Els Janssens***

MEZZO-SOPRANO

Chanteuse et directrice artistique de Mora Vocis – voix solistes au féminin, Els Janssens conçoit des concerts et des spectacles de musique médiévale et contemporaine. Elle y mêle cirque, théâtre, vidéo et danse, intégrant ainsi le corps comme instrument et prolongation de la voix. De nombreux enregistrements témoignent de ses collaborations avec des musiciens de grande renommée: Meitar, Ensembles Leones, Recherche, Solistes XXI...



● ***Vincent Lièvre-Picard***

TÉNOR

Éclectique, Vincent Lièvre-Picard interprète à l'opéra des œuvres de Charpentier, Rameau, Mozart, Haydn, Offenbach et Carl Orff. Au concert, ses Évangélistes des *Passions* de Bach ont pris, sous l'impulsion de Michel Corboz, une résonance internationale. Il interprète en outre fréquemment des œuvres du répertoire baroque français, où il se distingue par son aigu aisé et sa connaissance du style dans les parties de haute-contre à la française.



Marc Mauillon

BARYTON

Tantôt baryton, tantôt ténor, Marc Mauillon adapte sa voix et ses couleurs aux répertoires qu'il explore. À l'opéra, il passe du burlesque au tragique avec une liberté remarquable : Papageno dans *La Flûte enchantée*, la Haine dans *Armide* de Lully, *Orfeo* dans *L'Orfeo* de Monteverdi... Artiste curieux et engagé, Marc Mauillon accorde également une place essentielle au récital et à la musique de chambre, où se croisent musique, poésie et recherche vocale.



Geoffroy Buffière

BASSE

Geoffroy Buffière est chanteur formé à la Maîtrise de Notre-Dame de Paris, au CRR de Paris puis au CNIPAL de Marseille. Il se produit dans un vaste répertoire, du Moyen Âge à la création contemporaine, avec des ensembles et chefs majeurs de la scène baroque et lyrique. Invité régulier des grandes maisons d'opéra et festivals, il collabore notamment avec Les Arts Florissants, Le Concert Spirituel, Pygmalion ou Le Poème Harmonique.

à venir

LE CHANT DE LA TERRE

13 & 14 mars – Théâtre des Arts

15 mars – Le Havre, Le Volcan

Une soirée dédiée à la beauté de la nature et à la profondeur des émotions humaines qui réunit grandes voix et grand orchestre autour de Mahler.

LEÇONS DE TÉNÈBRES

17 mars – Chapelle Corneille

Les Talens Lyriques restituent dans un élan de poésie *Trois Leçons de Ténèbres pour le Mercredi Saint*, composées par Couperin pour les religieuses de l'abbaye de Longchamp.

SCHUBERT, MOZART

27 & 28 mars – Théâtre des Arts

Sous la direction d'Umberto Clerici, avec Marc Bouchkov au violon, ce concert célèbre un classicisme fait de clarté, d'équilibre et d'élégance.

en famille

BEETHOVEN 7 – DANSE

SASHA WALTZ & GUESTS

20 – 22 mars – Théâtre des Arts

Sasha Waltz électrise la scène: une danse puissante, entre utopie et résistance, où musique live et corps interrogent notre époque, avec l'orchestre de l'Opéra en fosse.

À partir de 9 ans

NOTES GOURMANDES

TABLEAUX D'UNE EXPOSITION

29 avr. – Théâtre des Arts

Une toile musicale éclatante où chaque note fait naître une image et chaque mélodie une histoire.

Concert raconté, à partir de 5 ans

25 26

Écouter, échanger, apprendre, chanter!

À l'Opéra, vous avez le choix pour aller plus loin,
tous nos rendez-vous autour des spectacles sont en ligne.

02 35 98 74 78

OPERAORCHESTRENORMANDIEROUE.NFR

